



立即發佈：2022 年 1 月 20 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長呼籲紐約民眾做好準備，應對持續至週六上午的危險低溫天氣

符合資格的屋主和租戶仍可申請「家庭能源援助計畫」，計畫根據家庭收入、人口及供暖方式提供高達 751 美元的援助

凱西·霍楚爾州長今天呼籲紐約民眾做好準備，以應對持續至週六上午的危險低溫和風寒天氣。全州多個地區，包括西部 (Western) 和中部 (Central NY) 的部分地區、五指湖地區 (Finger Lakes)、麥可山谷 (Mohawk Valley)、北部地區 (North Country) 和首府地區 (Capital District)，預計將會出現結冰以下氣溫和低至零下 30 度的風寒。零度以下的氣溫會增加低體溫症和凍傷風險，而使用便攜式取暖器和燃料取暖裝置等替代取暖方式也會增加火災和一氧化碳中毒的風險。

「天氣預測顯示，未來幾天一輪極冷天氣將會席捲紐約各地。」**霍楚爾州長表示**。「如果不謹慎應對，天氣狀況可能會導致極為危險的後果，因此現在就應該做好準備。請務必限制戶外時間，知道應往何處躲避，並和以前一樣，盡可能確認朋友和家人的安全。」

紐約州國土安全與緊急服務署 (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) 代理署長杰基·布雷 (Jackie Bray) 表示，「今晚的嚴寒氣溫和危險風寒將會影響州內大部分地區，特別是西部和北部地區。我希望紐約民眾能夠做好準備，因為在極端寒冷的天氣中，呆在室外幾分鐘就會使外露皮膚凍傷，所以請限制戶外活動時間，並知道緊急情況下的躲避地點。請盡可能確認鄰居和親人的狀況，確保親友安全、健康。」

預計從今天開始，受影響地區將會出現較冷天氣，一些地區會持續至週六上午。今晚至週五凌晨，一些地區的溫度將會降至零下 30 度，整個地區預計會出現每小時 5-10 英哩的西北風。最冷的風寒預測會出現在週五早上 5 點到 9 點之間，預計風勢將會逐漸減弱。預計在週五晚到週六早上之間，大部分受影響地區將會再次出現更為危險的寒冷天氣。如需獲取所在地區的最新天氣警報、監測和建議，請造訪國家氣象局公共預警[網站](#)。

取暖和公用事業援助

家庭能源援助計畫 (Home Energy Assistance Program, HEAP)

符合資格的屋主和租戶仍可申請「家庭能源援助計畫」，計畫根據家庭收入、人口及取暖方式可提供高達 751 美元的援助。最高月收入總額為 5,249 美元或年收入總額為 62,983 美元的四口之家仍可能符合津貼資格——較去年限額略有增加。

已經享有全部常規福利但現在面臨斷電或供暖問題的紐約民眾可以申請緊急援助。使用天然氣供暖的家庭可以獲得高達 465 美元的援助，而使用石油、煤油或丙烷的家庭則能獲得高達 965 美元的援助。

該計畫由州臨時救濟與殘障援助辦公室 (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA) 管理，地方社會服務部門接受本人上門或致電申請「家庭能源援助計畫」，援助發放遵循先到先得的原則。各郡的當地辦公室清單請見[此處](#)。紐約市以外的居民也可[線上申請](#)定期供暖援助津貼。約市居民可在[這裡](#)下載申請表和獲取計畫訊息。

除此之外，紐約州也會提供 1.5 億美元的聯邦資金，用於幫助低收入家庭支付供暖公用事業欠費。常規拖欠補助提供的一次性支付將包含每一住戶最高 10,000 美元的所有累計供暖公用事業欠費，可本人或是致電向當地社會服務部門申請援助。

「緊急警報計畫 (Code Blue)」

根據州府規定，若溫度和風寒溫度低於 32 度，「緊急警報計畫」就會自動生效。法律要求地方社會服務區採取必要的措施，確保無家可歸者能夠進入庇護場所，同時延長庇護時間。

安全提示

凍傷

- 為了防止凍傷，請在天氣嚴寒時待在室內。
- 如果您必須外出，則請將您身體的每個部位包裹嚴實：包括耳朵、鼻子、腳趾和手指等等。聯指手套比分指手套要更暖和。盡量保持皮膚乾燥並避免接觸風吹。
- 請多喝液體，身體水分充足有助於增加血量，從而防止被凍傷。避免咖啡因、酒精和香煙 - 咖啡因會收縮血管並阻卻四肢變暖，酒精會減少顫抖，這有助於保持溫暖，而吸煙會阻止血液流向手部。
- 如果您懷疑凍傷，在可以進入室內之前，請不要搓揉或按摩寒冷的身體部位。飲用溫熱液體，多穿衣物和毛毯，並摘下戒指、手錶及任何較緊的物品。
- 進入室內時，不要踩著凍傷的腳走路 - 你可能會造成更大的傷害。泡一個溫水澡（水溫不要過熱），用濕潤溫暖的毛巾（毛巾不要過熱）包裹臉部和耳朵。
- 請不要靠近熱爐子或取暖器，或使用取暖墊、熱水瓶或吹風機。您可能在知覺恢復前燙傷自身。
- 凍傷的皮膚會變紅、腫脹，感到灼熱。您可能會生凍瘡。請不要刺破凍瘡。這可能會留疤。

- 如果您的膚色變藍或變灰、腫脹異常、生瘡或感到皮膚下面堅硬爾麻木，則請立即就醫。

低體溫症

- 體溫過低是因為長時間暴露在低溫天氣中，常見於兒童和老年人。
- 請注意以下症狀：無法集中精力、協調性差、吐詞含糊、昏昏欲睡、精疲力竭和/或不受控制的打哆嗦，爾後突然停止打哆嗦
- 如果一個人的體溫降至 **95** 華氏度以下，則請立即尋求緊急醫療援助。
- 移除濕冷的衣物，使用溫暖的毛毯包裹傷者，給到他們一些溫暖的、非酒精類、非咖啡因類液體，直至援助人員到來。

保護水管

按照以下步驟防止水管結冰和惡化，保護您的住家、公寓或商店：

- 天氣寒冷時，使外牆水龍頭在夜間緩慢釋放冷熱水。請打開櫥櫃門，使得更多暖氣能夠溫暖在洗滌槽下方或電氣附近靠近外牆的無保溫層管道。確保採暖設備保持開放，設置為不低於 **55°**。
- 如果計劃出行：安排人員每天查看你的住宅，以確保採暖設備仍在運行以避免結冰，或是排空供水系統並關閉（室內灑水系統除外）。
- 如果管道結冰，請確保您和您的家人在管道爆裂時知道如何關閉水源。止住水流，從而盡可能減少住宅遭受的損失。
- 請不要嘗試使用明火或火把來幫助水管解凍。
- 請警惕在滯留水中和周圍可能出現的觸電危險。
- 請立即致電水暖工人，聯繫您的保險代理人。

保證「防火安全」

取暖設備是全國和紐約州境內家庭火災發生的主因之一。僅僅採取幾項簡單步驟即可大大降低因取暖導致火災的可能性。不論您在家庭供暖時如何謹慎小心，您和您的家庭都應準備充分，以防火災發生：

- 請購買並仔細維護一個優質煙霧和一氧化碳探測儀。
- 請檢查房屋，排除或控制火災危害物。
- 在家中安裝至少 **5 磅 A-B-C** 型號滅火器，並告知家人如何使用它們。
- 為全家制定一份完善可行的逃離線路。
- 進行火災演習，直至所有家庭成員都充分熟悉這一計畫。
- 如果您的房屋比較老舊，則請聘請合格電工檢查所有電線，確保所有電線都能達到建築規範的要求。
- 每年都要清潔和檢查您的煙囪和壁爐，防止木焦油結塊、煙囪裂縫、磚塊或碎泥碎渣或其他障礙物的形成。
- 請保持儲存區域安靜整潔。
- 確保窗簾、毛巾、布墊遠離灼熱的表面。

- 請將易溶和易燃的清潔劑放置在距離熱源較遠的地方。禁止將汽油儲存在房屋內。
- 請檢查接線板，查看是否有磨損或曝露在外的電線或鬆動的插頭。

維護和檢查家用取暖設備

請聘請合格專業人士對熱泵、爐膛、家用取暖器、柴爐和煤爐、壁爐、煙囪、煙囪連接器進行適當維護和年度檢查，從而避免火災，拯救生命。請遵守製造商的安裝、通風、燃料添加、維護和維修的說明。請重新閱讀設備所有人手冊，確保您熟悉各種操作和安全功能。

- **家用取暖器** - 將家用取暖器放置在距離家具、窗戶、床品、衣物、地毯和其他易燃物至少 3 英尺開外的地方。請避免在使用電取暖器時使用接線板。離開房間或上床睡覺前，請務必關閉家用取暖器。
- **燃料燃燒設備** - 檢查關閉機制和燈芯，確保恰當操作。請在燃料箱中添滿新鮮燃料。請當取暖器完全冷卻後再添加燃料。當取暖器仍舊灼熱時添加燃料可能導致危險的火災。
- **燒柴設備和壁爐** - 請勿在柴爐或壁爐內燃燒垃圾。請僅燃燒乾枯的實木。請確保生火時，火勢範圍適合您的壁爐或柴爐，不要添加過多燃料。請確保柴爐安裝處至少距離牆壁 36 英尺遠。請確保易燃物遠離壁爐、柴爐和煙囪。請確保爐體周圍清潔乾淨。請確保使用壁爐屏幕，防止火星從壁爐中迸射出來導致火災。禁止出現無人照看爐火的情況。
- **煙囪** - 木焦油的堆積是煙囪著火的主要原因。煙囪內若骯髒、堵塞或未曾維修，則可能阻礙煙霧在煙道中的正常通風，從爾可能導致煙囪著火。幾乎所有因煙囪所引起的家庭火災都是可避免的。請對煙囪進行年度檢查，並聘請合格人員對煙囪進行清掃，此舉可能避免發生火災或一氧化碳中毒。
- **爐灰** - 確保柴爐和壁爐內不會堆積過多爐灰。爐灰過多堆積會使得燃燒所需的空氣無法順暢流通。清理爐灰時，請使用配有密閉容器蓋的金屬容器。請務必將爐灰放置在遠離房屋的室外空地。即使爐灰已經冷卻，但仍舊可能存在正在悶燃的木炭，從爾可能導致火災。

一氧化碳

- 燃料燃燒期間任何時候均會產生一氧化碳。一氧化碳也是美國意外中毒事件發生的主因。
- 一氧化碳是一種無色無味的隱形殺手，唯一探測一氧化碳的安全方式是採用一氧化碳報警器。
- 一氧化碳報警器的價格根據附加功能不同在 20 至 50 美元左右。
- 一氧化碳中毒的跡象包括嗜睡、頭痛和眩暈。
- 如果你懷疑一氧化碳中毒，請給該區域通風並去醫院就診。

其他取暖安全提示

- 請確保檢查煙囪和通風通道，防止堵塞、侵蝕和連接器鬆動。
- 使用壁爐時請完全開放煙道。
- 使用家用取暖器時請使用適當燃料。
- 請勿在家中或封閉空間內燃燒木炭或使用燒烤爐。
- 請勿在家中、車庫或機動車內使用燃燒燃料的便攜式露營設備。
- 請勿在連體車庫內讓汽車空轉，即使車庫門已經打開。
- 請勿在任何有人睡覺的房間內使用沒有任何通風裝置的燃料燃燒設備。
- 請勿使用廚房爐灶來實現房間取暖。
- 請勿在車庫、地下室或房屋周邊懸垂架構內使用燃氣發動機。請確保這些裝置遠離居所。

紐約州國土安全與緊急服務署簡介

紐約州國土安全與緊急服務署為各項工作提供領導、協調及支援措施，以阻止、預防、應對、響應和修復恐怖行動、自然災害、威脅、火災及其他緊急情況造成的破壞。如需瞭解更多資訊，請造訪 [Facebook 頁面](#)、關注 [Twitter 的 @NYS DHSES 頁面](#)，或造訪 dhSES.ny.gov。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)